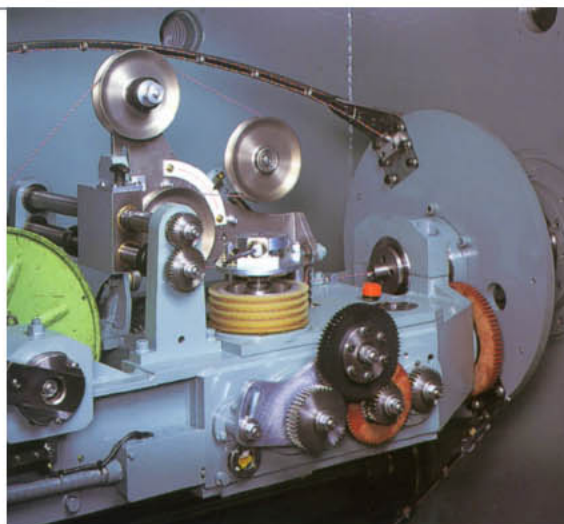


SAIKAWA

LAN ELECTRIC CABLE
MANUFACTURING MACHINE

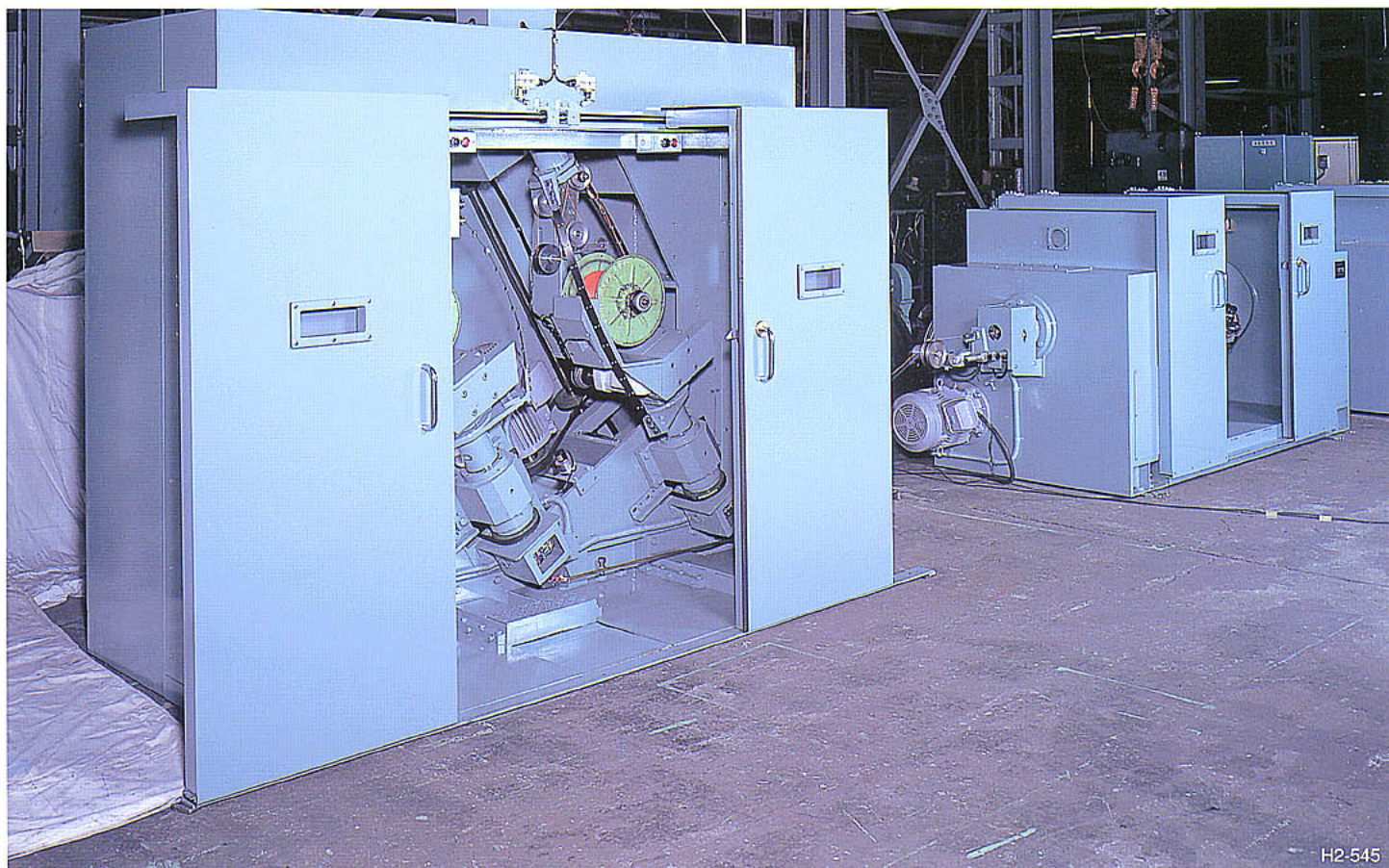
LAN 電子ワイヤケーブル製造装置

LAN ELECTRIC WIRE CABLE MANUFACTURING MACHINE



メタルケーブル製造装置開発で培った独自の技術で、
LANケーブル及び電子ワイヤの高性能化をサポートしています。

The original skill and technical know how we have cultivated developing our metal
cable manufacturing machines supports highly efficient LAN cables and electric wires.



LANケーブル・電子ワイヤ撚合機

LAN CABLE PAIRING MACHINE, ELECTRIC WIRE PAIRING MACHINE

2ヶ撚・4ヶ撚 固定式送出装置 PAIRING・QUADDING PAY OFF MACHINE (FIXED TYPE)

特徴: FEATURES

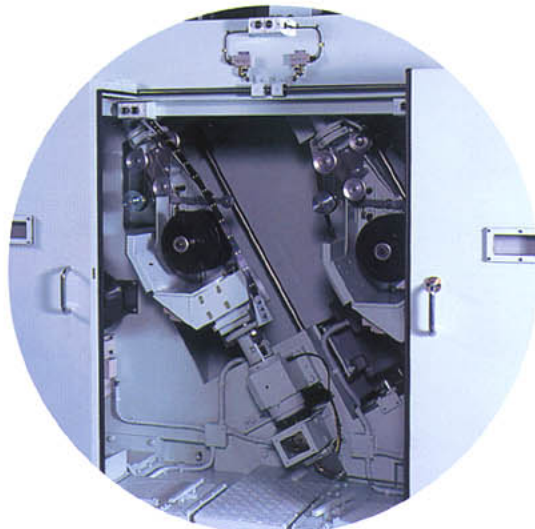
- 線掛けなどの操作性に優れています。
Excels in the management of wire passing.
- サーボ及びインバーターモータを使用、繰出張力が安定します。
Stabilizes tension pay-off by utilizing a servo and inverter motor.



2ヶ撚・4ヶ撚 撚返し付送出装置(ダブルツイスト) PAIRING・QUADDING PAY OFF MACHINE (BACK AND DOUBLE TWIST TYPE)

特徴: FEATURES

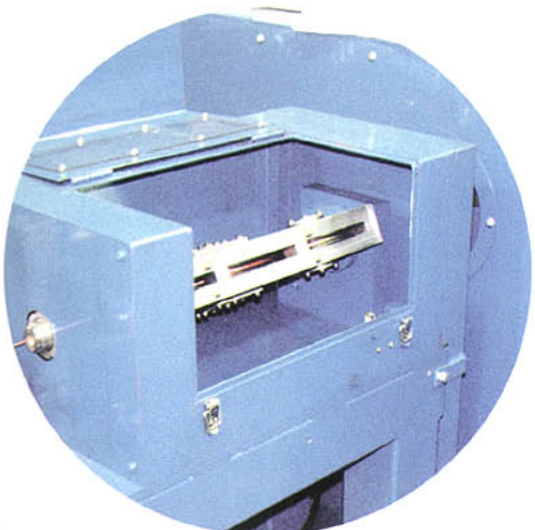
- フライヤの内でも外でも、極めて安定したコア張力に設定できます。
Stabilizes core tension, whether it is inside or outside of the flyer.
- 撚返し率を自由に選定できます。
Ability to select back twist ratio.
- 撚口ではフライヤの遠心力に影響されない様なコア張力が得られます。
Stabilizes core tension, which has no influence on the centrifugal force on the twisting up point.



2ヶ撚・4ヶ撚 前撚装置 PRE-TWISTER UNIT FOR THE PAIRING・QUADDING PAY OFF MACHINE

特徴: FEATURES

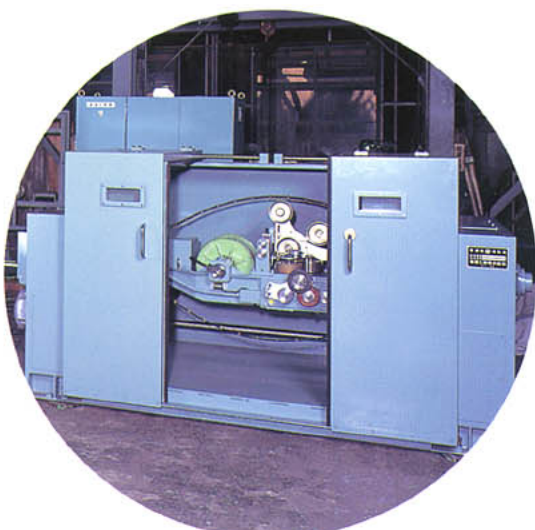
- テープ糸巻等、外部より巻付ける場合に使用します。
Used in case of taping from outside.
- 回転数が自由に設定でき、より良い巻付け状態に設定が可能です。
By setting the speed of rotation a better take-up condition is achieved.



2ヶ撚・4ヶ撚 巻取装置(ダブルツイスト) QUADDING TAKE-UP MACHINE (DOUBLE TWIST TYPE)

特徴: FEATURES

- 細部にいたるまで高度なノウハウがつまんだ高精度な撚り機です。
A product derived from our know how, designed with careful attention to smallest detail to provide very accurate quadding.
- 電力消費が少なく、運転音も静かです。
Quiet, low power consuming operation.
- 撚ピッチを0.1mmきざみで極めて正確に設定できます。
Ability to set the lay pitch at intervals of 0.1 mm.



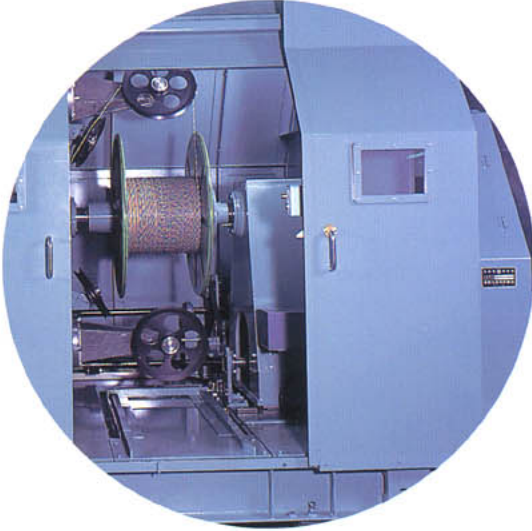
LANケーブル・電子ワイヤ集合機

LAN CABLE STRANDING MACHINE, ELECTRIC WIRE STRANDING MACHINE

巻取装置(シングルツイスト) TAKE-UP MACHINE (SINGLE TWIST TYPE)

特徴: FEATURES

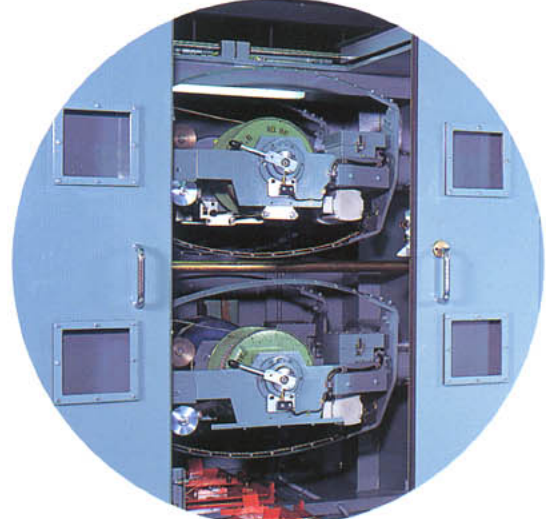
- ボビントラバース式で運転中でもトラバース幅を調整できます。
The range of bobbin traverse can be adjusted even during operation.
- モニター画面上で簡単に操作できます。
The monitor provides ease of operation.
- ボビン軸が両支持タイプ。小さなセンター穴ボビンでも使用できます。
Shaftless bobbin center: Utilizes two independent bobbin shafts to allow the use of bobbins with small center holes.



撚返し付き送出装置 PAY-OFF UNIT (BACK TWIST TYPE)

特徴: FEATURES

- クレードル内に張力制御用ダンサを内蔵し、極めて安定した張力が得られます。
Stabilizes tension, for setting the dancer for tension control in the cradle.
- 各ガイドシーブの形状の工夫により、撚返しムラなくスムーズに伝達されます。(2ヶ撚りのピッチムラができません。)
The shape of the guide sheave maintains a uniform back twist (the pairing pitch of the twist becomes uniform).

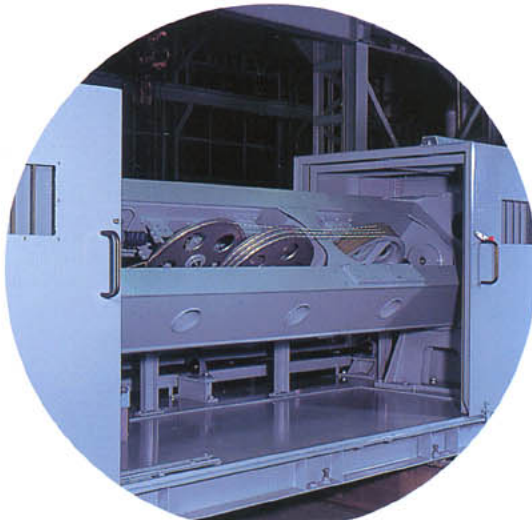


※縦型タイプも選択できます。 ※A vertical type is available.

引取装置 HAUL-OFF DEVICE

特徴: FEATURES

- ダブルホイールキャプスタン式によりケーブルに傷や潰れを与えません。
The cable can not be scratched or crushed because of the double wheel capstan type.
- ピッチ設定はダイレクトインプット方式です。
Twisting pitch is set by direct input.
- 引取装置を設けることにより集合ピッチがムラなく一定にできます。
Stabilize stranding pitch by setting the haul-off device.
- 巻取張力を制御するダンサが内蔵されているため、一定張力の巻取りができます。
Has a dancer for tension control to enable take up in stable tension.



中心送出装置(コア及び介在) CORE WIRE SUPPLY UNIT (CORE WIRE OR INCLUSION)

特徴: FEATURES

- LANケーブル用十字スペーサやその他中心層用送出装置として使用します。クレードル内張力制御用ダンサにより、一定張力が得られます。
Used as a cross joint spacer for LAN cable and the core wire supply unit. It keeps tension stable by a dancer for tension control in the cradle.
- 十字スペーサ用はねじれ補正装置付きであるため、優れた特性のLANケーブルが製造できます。
The unit for the cross joint spacer has a twisted compensation unit to enable the manufacture of excellent LAN cable.



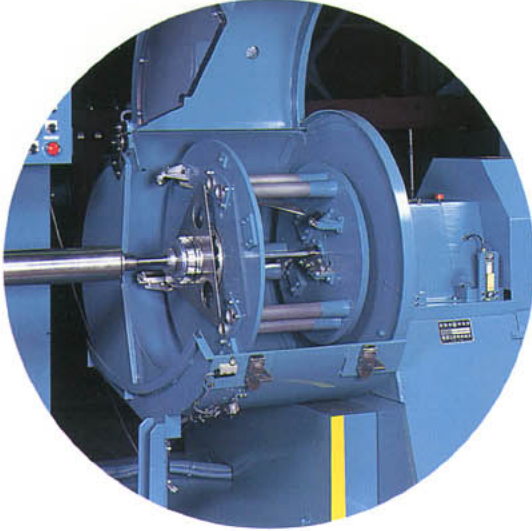
※キャプスタンレス式も製作いたします。 ※We also make non-capstan type.

各装置類 equipments

センタ式テーピング装置 CONCENTRIC TYPE TAPE WRAPPING UNIT

特徴: FEATURES

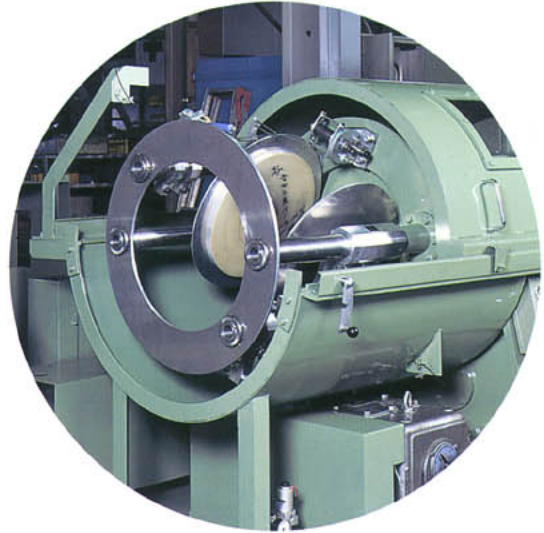
- 風圧の影響が少ないため高速回転のテープ巻きが可能です。
Very little wind pressure influence enables taping by high speed rotation.
- テープサイズ替えのときの各ガイドローラの調整が必要なく作業性に優れています。
Has such a high performance that you do not need to adjust the guide rollers when you change the tape size.
- マイコン制御のためテープ張力が極めて安定しています。
Stabilizes tape tension through micro computer control.



サイド式テーピング装置 ECCENTRIC TYPE TAPE WRAPPING UNIT

特徴: FEATURES

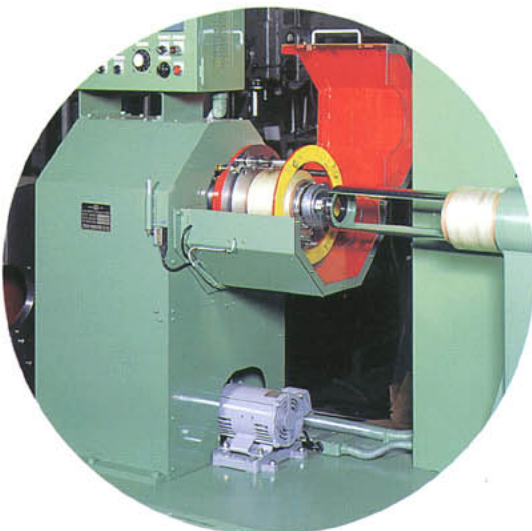
- 2枚巻き、4枚巻きが可能です。
Double and quadruplex tape wrapping is OK.
- 各テープ毎にマイコン制御が働き、完全に一定な張力が得られます。
Keeps tape tension stable through micro computer control.



センタ式粗巻装置 CONCENTRIC TYPE BINDING UNIT

特徴: FEATURES

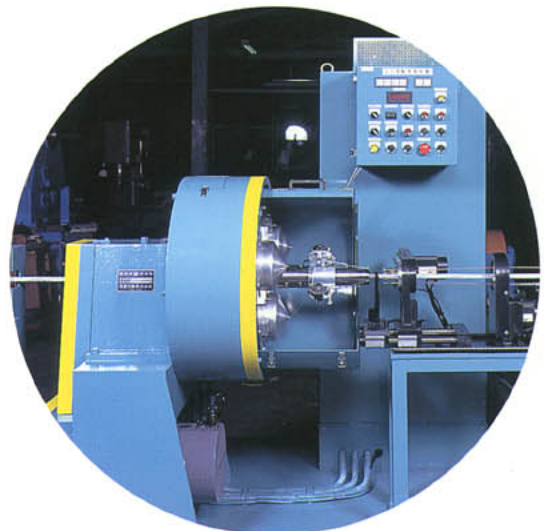
- 高速回転による高速巻付けが可能です。
Enables binding by high speed rotation.
- 電気式のブレーキ制御によって一定張力が得られます。
Keepstension stable by using electric brake controllers.



サイド式粗巻装置 SIDE TYPE BINDING UNIT

特徴: FEATURES

- 特殊な送り出し方式を採用しているため、均一な張力が得られます。(遠心力の影響が少なく済みます。)
Keeps tension stable by using a special pay-off method (very little influence regarding centrifugal force).
- 目盛りで張力設定ができ、0.1~2kgまで設定可能です。
Able to set up tension by a gradation of 0.1~2kg.
- チーズの装着、着脱がワンタッチででき、作業性に優れています。
Has such a superior performance that the cheese can easily be attached or removed.
- チーズ本数が2~4本使用可能です。
Able to use cheeses from 2 to 4.





SAIKAWA

株式会社 **サイカワ**

本 社 〒945-1395 新潟県柏崎市安田田尻工業団地7586 TEL.0257-24-4111 番
FAX.0257-23-1361 番

<http://www.saikawa.co.jp>